

المستوى الدراسي: العربية 3411
الفصل الدراسي: ربيع 2018 (6 كانون الثاني - 22 نيسان)
رقم الفصل : 5115
توقيت الحصّة : الحصّة السادسة (12:50 - 1:40)
القاعة: رقم 116 ، بناية ماندرلي (MAT)، الإثنين، الأربعاء، الجمعة.

الأستاذة: سوريا بوقطاية
المكتب: 350, Pugh Hall
رقم الهاتف: 392 -1751
البريد الإلكتروني: sorayadz@ufl.edu

1. الكتاب الدراسي و المواد التعليمية المُعتمد عليها

This course continues the study of Arabic language at the ad level, building on ARA 3411. It is designed to review and reinforce the use of vocabulary and grammar rules in order for the students to be able to understand and to express themselves orally and in written Standard Arabic with confidence and ease. Emphasis will also be made on developing reading, comprehension as well as the listening and conversational skills.

1. Textbook: Ahlan wa Sahlan: Functional Modern Standard Arabic for Intermediate Learners 2nd Edition, by Mahdi Alish, revised with Allen Clark, ISBN: 978-0-300-17877-7
2. Audio and video materials on textbook companion website and Online Interactive Exercise program at <http://yalebooks.com/awsintermediate>
You may be prompted to enter a password. Type in **aws2013** (case sensitive)
3. Additional material (Handouts, practical activities related to the main subjects will be added in class when needed.
4. Optional material (highly recommended):
Arabic-English Dictionary: The Hans Wehr Dictionary of Modern Written Arabic.
5. Recommended web sites
 - a. Arabic verb conjugator, <http://qutrub.arabeyes.org/>
 - b. Reading and listening <http://learning.aljazeera.net/en>
 - c. Grammar : <http://langmedia.fivecolleges.edu/legacy/arabic/grammar/#2>

6. Four movies and one documentary will be added to the syllabus for cultural purposes. They must be watched outside of the class. This semester's theme is Women in the Arab world. A questionnaire will be provided for each movie and the students must submit their answers by the date indicated on the course schedule.
- *Caramel* <http://uf.catalog.fcla.edu/permalink.jsp?20UF025978657>
 - *Cairo 678* <http://uf.catalog.fcla.edu/permalink.jsp?20UF033488093>
 - *The source* <http://uf.catalog.fcla.edu/permalink.jsp?20UF035571557>
 - *Wadjda* <http://uf.catalog.fcla.edu/permalink.jsp?20UF032502978>
 - *Four women of Egypt (Documentary, VHS)* <http://uf.catalog.fcla.edu/permalink.jsp?20UF020288304>
7. An Arabic song will be added for cultural purposes while providing a small break from heavy load lessons.

2. الأهداف الدراسية لهذا الفصل الدراسي

By the end of this semester, students will be expected to perform at the Advanced Low to Advance Mid level of proficiency in Arabic based on the *ACTFL Proficiency Guidelines 2012*. This means that students will be expected to do the following:

1. In the “speaking” area of the language:
 - a. Manage to converse with confidence about informal topics related to school, home, and recreation, as well as some formal topics related to current events and matters of public interest.
 - b. Handle conversation about a substantial number of topics related to daily life.
 - c. Narrate and describe using connected discourse and present, past, and future time frames.
 - d. Ask and respond to a variety of questions or requests for information.
 - e. Can handle successfully and with relative ease the linguistic challenges presented by a complication or unexpected turn of events that occurs within the context of a routine situation or communicative task with which they are otherwise familiar.
2. In the “writing” area of the language:
 - a. Write cohesive paragraphs about personal preferences, daily routines, common events, and other personal topics.
 - b. Write compositions and summaries on topics of general interest.
 - c. Write detailed narratives and descriptions in all time frames.
3. In the “listening” area of the language:
 - a. Understand main facts and main supporting details in conventional narrative and descriptive texts, such as expanded descriptions of persons, places, and things, and narrations about past, present, and future events.
 - b. Manage to derive substantial meaning from connected texts dealing with familiar and some unfamiliar topics.
4. In the “reading” area of the language:
 - a. Understand fully and with ease texts that deal with personal and social topics.
 - b. Understand fully and with ease conventional narrative and descriptive texts of any length, as well as more complex factual material.
 - c. Derive comprehension not only from situational and subject-matter knowledge but also from knowledge of the language itself.

Canvas: All assignments, announcements, exercises, study guides, grades and other materials will be posted on the course page on Canvas. It is your responsibility to check the page regularly and keep up with all materials and announcements that will be posted.

Attendance: This is not a virtual class. Becoming fluent in a language requires extensive, repeated exposure to that language. A student who misses 4 sessions or more without a documented excuse will receive a failing grade. For more details, please refer to the following website:

<https://catalog.ufl.edu/ugrad/current/regulations/info/attendance.aspx#absences>

Assignments are due on the day indicated, regardless of whether or not you are in class that day. If you missed class, arrange for your assignment to get to your instructor's box before your scheduled class time. Students should contact the instructor on return to classes.

Preparation: Students must be fully prepared for class by studying, practicing reading, listening and doing the drills designated as homework before coming to class. Class time should not be spent introducing vocabulary, but rather on practicing and activating it.

Late and Make-Up Work: No late work will be accepted or make-ups will be offered unless the student offers a legitimate documented excuse. See **Attendance** above.

Cell phones and other electronic devices: No electronic equipment is allowed during exams. Using cell phones during a test will result in an "F" on that assignment.

Academic Integrity: Academic honesty and integrity are fundamental values of the University community. An academic honesty offense is defined as the act of lying, cheating, or stealing academic information so that one gains academic advantage. Any individual who becomes aware of a violation of the Honor Code is bound by honor to take corrective action. Violations of the honor code include, but are not limited to: plagiarism, cheating, bribery, misrepresentation, fabrication, and conspiracy. Such violations may result in the following: lowering of grades, mandatory 0 on assignments, redoing assignments, a final failing grade in the course, expulsion from the course, referral to the student-run Honor Court. The Honor Code states: "We, the members of the University of Florida community, pledge to hold ourselves and our peers to the highest standards of honesty and integrity." On all work submitted for credit by students at the University of Florida, the following pledge is either required or implied: *On my honor, I have neither given nor received unauthorized aid in doing this assignment.* For more information, refer to:

Students with Special Needs: Students requesting classroom accommodation must first register with the Dean of Students Office (Disability Resources in Reid Hall). The Dean of Students Office will provide documentation to the student who must then provide this documentation to the Instructor when requesting accommodation. Contact the Disability Resources Center (<http://www.dso.ufl.edu/drc/>) for information about available resources.

Counseling & Mental Health Resources: Students facing difficulties completing the course or who are in need of counseling or urgent help should call the on-campus Counseling and Wellness Center (352-392-1575; <https://drc.dso.ufl.edu/>).

Letters of recommendation: If you wish me to write you a letter of recommendation, before you approach me with a request, please make sure that:

- a. You will earn / have earned at least B+ in all classes you had with me.
- b. You had regular attendance.
- c. You did all required work, including ungraded work.
- d. You never behaved in a disrespectful way - tacitly or otherwise - with me or your classmates.

Online Course Evaluations: Students are expected to provide feedback on the quality of instruction in this course based on 10 criteria. These evaluations are conducted online at <https://evaluations.ufl.edu>. Evaluations are typically open during the last two or three weeks of the semester, but students will be given specific times when they are open.

5. متطلبات الصف

There will be written and oral exams during the semester, on the following dates:

Exam 1 February 2nd, 2018
Midterm exam March 2nd, 2018
Final exam April 20th, 23rd, 25th, 2018

Oral exams January 25th, 2018
 February 19th, 2018
 March 16th, 2018
 April 16th, 18th 2018

The first four oral presentations this semester will be conducted in 6 groups of 2 students and one group of 3 students. Each group will have 5-6 minutes for their presentation, to be split equally between the students. Both students will receive the same grade for the presentation. That means you will need to spend a significant amount of time outside of the classroom working with your partner to come up with a great team work. The last (final) oral presentation will be made individually.

Grades

The final course grade will be based on the following percentages:

| | |
|--------------------------------------|-----|
| Exam1 + Midterm exam | 30% |
| Final exam (listening exam included) | 20% |
| Presentations (x4) | 20% |
| Homework (x10) | 10% |
| Reading (x4) | 10% |
| Class attendance & preparation | 5% |
| Movie commentaries | 5% |

The grades are divided according to the following system:

| | | |
|----------------|---------------|------|
| A | 93-100 | 4.0 |
| A- | 90-92 | 3.67 |
| B+ | 87-89 | 3.33 |
| B | 83-86 | 3.0 |
| B- | 80-82 | 2.67 |
| C+ | 77-79 | 2.33 |
| C | 73-76 | 2.0 |
| C- | 70-72 | 1.67 |
| D+ | 67-69 | 1.33 |
| D | 63-66 | 1.0 |
| D- | 60-62 | 0.67 |
| E | less than 60% | 0 |
| WF, I, NG, S-U | | 0 |

Please note:

- All the assignments marked **in red** or **in bold** below have to be submitted on the dates indicated.
- حكايا و دردشة is time dedicated to speaking and practicing what you have been learning in class.
You have to be fully prepared for it by going over the vocab and jotting down your ideas and answers.
- Material marked **in green** is added to the course in addition to the textbook material (No need for textbooks that day).
- Students must keep their syllabus, class notes, handouts, returned exams and homework **in a binder**.

| الجمعة | الأربعاء | الإثنين | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| مراجعة عامة | مراجعة عامة | التّقاء الأوّل | كانون الثاني 08 - 12 |
| الفصل 6 دراسة نصّ رامي مارتيني في عُمان ص. 133، 134 1. قراءة النّصّ و فهمه | الفصل 6 دراسة نصّ رامي مارتيني في عُمان ص. 133، 134 1. قراءة النّصّ و فهمه <u>تسليم الواجب</u> | يوم مارتن لوثر كينغ | كانون الثاني 15 - 19 |
| حكايا و دردشة حديث عن مدينة نيويورك. إستمع إلى الشريط جيّدًا و سجّل على ورقة مميزات نيويورك الخاصة التي ذكرها المراسل الصّحفيّ ثمّ أذكر رأيك. <u>أحضِر ورقتك معك و جهز نفسك للمحادثة</u> | الفصل 6 الحديث عن المُدن مفردات جديدة 2. أنواع المُدن 3. مميزاتها 4. الفرق بين المدينة والقرية | الفصل 6 الحديث عن المُدن 1. مفردات جديدة 2. أنواع المُدن 3. مميزاتها 4. الفرق بين المدينة والقرية <u>Submit 1st Movie questionnaire/ Caramel</u> | كانون الثاني 22 - 26 |
|  الإمتحان الأوّل | الفصل 6 قواعد: الحال ص. 141، 142، 143 | العرض الأوّل إختر/ي أنت و زميلك/ تك مدينة تُحبّها و قدّما عنها عرضًا لا يقلّ عن 6 دقائق مستعملان المفردات والأفعال الجديدة. <u>يجب تسليم المخطوط (Script) في نفس اليوم.</u> | كانون II 29 / شباط 2 |

| | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| <p>الفصل 7 دراسة نصّ الرسالة ص. 161 1. قراءة النصّ و فهمه 2. معاني "ما" ص. 67-166 3. إلّا و إلّا</p> | <p>الفصل 7 دراسة نصّ الرسالة ص. 161 1. قراءة النصّ و فهمه <u>تسليم الواجب</u></p> | <p>الفصل 6 قواعد: كان و أخواتها ص. 12 تمرين 149 Submit 2nd movie questionnaire/ Cairo 678</p> | <p>شباط 09 - 05</p> |
| <p>حكايا و دردشة الإستماع إلى الشريط من الدقيقة 3:35 إلى 5:49.. و مناقشته. <u>تسليم الواجب في نفس اليوم.</u></p> | <p>حكايا و دردشة الإستماع إلى الشريط من الدقيقة 3:35 إلى 5:49 و مناقشته. <u>تسليم الواجب في نفس اليوم.</u></p> | <p>الفصل 8 قواعد: أفعال المقاربة ص. 185، 186</p> | <p>شباط 16 - 12</p> |
| <p>الفصل التاسع قواعد: "ما" و معانيها ص . 206 تمرينات في الصّف Submit 3d movie questionnaire/ The source</p> | <p>الفصل 8 القواعد: أ. إذا الفجائية ب. بما أنّ ج. تمرينات في الصّف</p> | <p>العرض الثاني قدم أنت و زميلك/ تك عرضاً عن حياتكما، المولد، النّشأة ، الطفولة، العوامل التي أثرت على شخصيتكُما، عن الأسرة و المحيط. قدّما إستجواباً يشبه لقاء بروين بخديجة بن قنّة. <u>يجب تسليم المخطوط (Script) في نفس اليوم.</u></p> | <p>شباط 23 - 19</p> |
| <p> إمتحان مُنتصف الفصل</p> | <p>الفصل 9 دراسة نصّ مايكل براون يزور دمشق ص. 199-202 1. قراءة النصّ و فهمه 2. بما في ذلك / ل، كي ، حتى</p> | <p>الفصل 9 دراسة نصّ مايكل براون يزور دمشق ص. 199-202 1. قراءة النصّ و فهمه <u>تسليم الواجب</u></p> | <p>شباط 26 / آذار 02</p> |
| <p>عطلة الرّبيع</p> | | | <p>آذار 09 - 05</p> |
| <p>العرض الثالث تحدّث أنت و زميلك/ تك عن عطلتكما. أين ذهبتما؟ متى غادرتما غانزفيل و متى عدتما إليها؟ مع أي شركة طيران سافرت؟ ماذا فعلتما خلال العطلة؟ مع من إلتقيتما؟ هل إرتحتما قليلاً؟ ما برنامجك القادم لعطلة الصيف؟ <u>يجب تسليم المخطوط (Script) في نفس اليوم.</u></p> | <p>حكايا و دردشة الإستماع إلى الشريط من الدقيقة 0:33 إلى 5:16 و مناقشته. <u>تسليم الواجب في نفس اليوم.</u></p> | <p>حكايا و دردشة الإستماع إلى الشريط من الدقيقة 0:33 إلى 5:16 و مناقشته. <u>تسليم الواجب في نفس اليوم.</u></p> | <p>آذار 16 - 12</p> |

| | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| <p>الفصل 10 دراسة نصّ مايكل براون يزور تدمر ص. 225 1. دراسة النصّ و فهمه</p> | <p>الفصل 10 دراسة نصّ مايكل براون يزور تدمر ص. 225 1. دراسة النصّ و فهمه <u>تسليم الواجب</u></p> | <p>الفصل 9 قواعد: حروف الجر و الأفعال تمرينات في الصّف ص. 207 Submit 4th movie questionnaire/ Wadjda</p> | <p>آذار 19 - 23</p> |
| <p>أغنية عربيّة</p> | <p>الفصل 10 قواعد: كان و أخواتها ص. 232 تمرينات في الصّف</p> | <p>الفصل 10 قواعد: كان و أخواتها ص. 232 تمرينات في الصّف</p> | <p>آذار 26 - 30</p> |
| <p>الفصل 10 قواعد: الفعل المبني للمجهول</p> | <p>الفصل 10 قواعد: الفعل المبني للمجهول</p> | <p>الفصل 10 قواعد: إنّ و أخواتها ص. 232 ، 233 تمرينات في الصّف</p> | <p>نيسان 02 - 06</p> |
| <p>حكايا و درشة الحديث عن المشاريع المستقبلية سجّل على ورقة المشاريع المستقبلية التي تفكّر فيها و جهز نفسك للمناقشة. <u>احضر ورفتك معك.</u></p> | <p>الفصل 10 تعبير: أ. الحديث عن المشاريع المستقبلية ب. دراسة مفردات جديدة ج. دراسة صيغ جديدة.</p> | <p>الفصل 10 ترجمة في الصّف Submit 5th movie questionnaire Four Women of Egypt</p> | <p>نيسان 09 - 13</p> |
| <p> الإمتحان السماعي</p> | <p>العرض الرابع تحدّث عن مشاريعك الدراسية. ماذا تنوي أن تفعل؟ أين ستواصل دراساتك العليا؟ لماذا اخترت تخصصك؟ أيّ وظيفة ترغب فيها؟ ما هي أحلامك؟ <u>يجب تسليم المخطوط (Script) في نفس اليوم.</u></p> | | <p>نيسان 16 - 20</p> |
| <p>أيام المذاكرة</p> | <p> الإمتحان النهائي</p> | <p> الإمتحان النهائي</p> | <p>نيسان 23 - 27</p> |

The instructor reserves the right to change the content of the syllabus at any time throughout the term to respond to pedagogical imperatives.